

SCHAEFFLER

Bolla di consegna
Delivery note

Lista imballi / Packing note

VAT reg.no.: HU11315315



Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

48910483

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

4 Data spedizione/
Shipping Date

24.02.2022

Franco/
Free

Assegnato/
Not Free

Ferrovia/
Rail

Corriere/
Carrier

Porto/
Freight

Altra vettura /
Other Vehicle

Espresso/
Express

Vettura propria/
Own Vehicle

Posta

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

Cod fornitore/
Supplier No.

VAT reg.no.:

91018738

IT04886850728

Incoterms

FCA SZOMBATHELY

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

10 Vs.rif. /
Your Reference

15 Dati aggiuntivi/
Additional Data

12 Nr.reparto/
Our Department

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

16 Nr. d'ordine/
Order No.

550003202702

416

AG/SSH-PLM2

+3694588128

24466

266405

Alexandra Polcsik

19 Tipo spedizione/
Shipping Code

Schweitzer GmbH & Co. /
Autocarro/ Standard

20 Franco/
Free

23/24
Lordo/
Gross

Peso lordo/Total Weight
723,3 kg

Assegnato/
Not Free

X

Netto/Net

427,8 kg

21 Imballo/
Packing

3 x PALLET H1, 72 x C6414, 3 x A1208

22 Rif. spedizione/
Shipping Mark

11354942

26 Luogo di scarico/
Receiving Location

14248

182308617

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

276449

511831848

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario /
Receiver Part No.

29 Descrizione / Cod.art. / Imball
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /

31 Unità

40 Destinatario / Receiver

Quantity

me. /

Q.tà / Qty +/-

Qty Unit

10

2500190000

L-05029-0G59-02 Double

936

Cl.Slave#S

Cilindro disinnesto centrale

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

081950284-0000-10

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, S.c. 70026 Modugno (BA)

07 MAR 2022

"Ricevuto con riserva di
verifica sulla quantità e qualità"

Carico / Batch

Carico / Batch

0034032598

936 PZ

Quantità dichiarata:

936

Quantità effettiva:

3

Quantità imballi:

3

Confermaabile scheda d'imballo:

NO

Data controllo:

07/3/22

Firma

Lista imballi e dimensioni

Nr. Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	374286014	142,6 KG	241,1 KG	1.200x 800x1.029 MM PALLET H1	
			Mat.No.	081950284-0000-10	Quantity: 312 PZ
2	374962879	142,6 KG	241,1 KG	1.200x 800x1.029 MM PALLET H1	
			Mat.No.	081950284-0000-10	Quantity: 312 PZ
3	375105843	142,6 KG	241,1 KG	1.200x 800x1.029 MM PALLET H1	
			Mat.No.	081950284-0000-10	Quantity: 312 PZ

Gestione beni in prestito

Pagina 1/2

Schaeffler Savaria Kft.

9700 Szombathely, Zanati út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu

Cégjegyzék szám: 18-09-102576

HUF: IBAN HU92109180010000048012250042 (BIC/SWIFT BACXHUHB), EUR: IBAN DE22700202700020228319 (BIC/SWIFT HYVEDEMMXX)

SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 48910483

Datum/Date: 24.02.2022

3,000	P-26-H1 Palette 1200X800X160-GR-GETRA	PALLET H1
72,000	P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-600X400X147-PP	C6414
3,000	P-38-A1208 Deckel BL-VDA-1210X810X83.5	A1208

I prodotti non sono classificati con uno specifico numero di classificazione nell'ambito del controllo sulle esportazioni in base al diritto dell'UE o dello Stato dell'emittente del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce specifica.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) / Sender (Name, Address, Country) Lieferantennr. / Supplier No. 91018738

Schaeffler Savaria Kft.

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

1504
CMR

Zanati út. 31
HU-9700 Szombathely

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).

Page 1 / 1
11354942

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) / Consignee (Name, Address, Country)

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

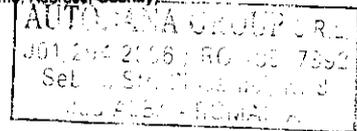
16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Carrier (Name, Address, Country)

Schweitzer GmbH & Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz Str. 23
DE-71634 Ludwigsburg

3 Auslieferungsort des Gutes / Place designated for delivery of goods

Ort/Place Modugno 14248
Land/Country Italien

17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Successive Carriers (Name, Address, Country)



4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Place and Date of taking over the goods

Ort/Place Szombathely
Land/Country Ungarn
Datum/Date 24.02.2022

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Reservations of Carriers

5 Beigefügte Dokumente / Documents attached

6 Kennzeichen und Nn. / Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke / No. of Packages	8 Art der Verpackung / Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes / Description of Goods	10 Statistiknummer / Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) / Gross Weight (kg)	12 Umfang (m³) / Volume (m³)
48910483	3	PALLET H1	automotive parts	87089390	723,30	2,880
Summe:	3	Colli			723,30	2,880

Boz. s. / No. D. / Descr. / vide No. 9
Gefahrzettelnummer-Nr. / Hazard Label No.
UN-Nummer / Number UN
Verp.-Gruppe / Packaging Group
19 zu zahlen vom: / to pay by:
Absender / Sender
Währung / Currency
Empfänger / Consignee

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) / Sender's instructions for Customs, etc.

AG/SSH-PLL3 i.A. Janos Bedö
TEL: FAX:

14 Rückerstattung / Reimbursement

15 Frachtzahlungsanweisung / Payment of Freight Charges

FCA SZOMBATHELY

20 Besondere Vereinbarungen / Special agreements

Nem EKÁÉR köteles szállítmány! 213.

21 Ausgefertigt in / Established in Szombathely am / at 24.02.2022

24 Gut empfangen / Goods received Datum / Date

22 Schaefler Savaria Kft.
Zanati út. 31
9700 Szombathely

23 Unterschrift und Stempel des Absenders / Signature and stamp of Sender
23 Unterschrift und Stempel des Empfängers / Signature and stamp of Consignee
KUEHNE-NAGEL
V. Dei Ciclamini 4 70026 Modugno (BA)

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung / Calculation of distance

von/from bis/to km

Paletten-Absender - Paletts Sender	Anzahl	kein Tausch	Tausch	Paletten-Empfänger - Paletts Consignee	Anzahl	kein Tausch	Tausch
Euro-Palette				Euro-Palette			
Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette				Einfach-Palette			

03 MAR 2022
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

26 Vertragspartner des Frachtführers

27 Amtliches Kennzeichen / Kfz / Anhanger
AB20CYK AB92CYK

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift / Confirmation of receiver/Date/Signature

Benutzte Con - Nr

National Bilateral EC CMR